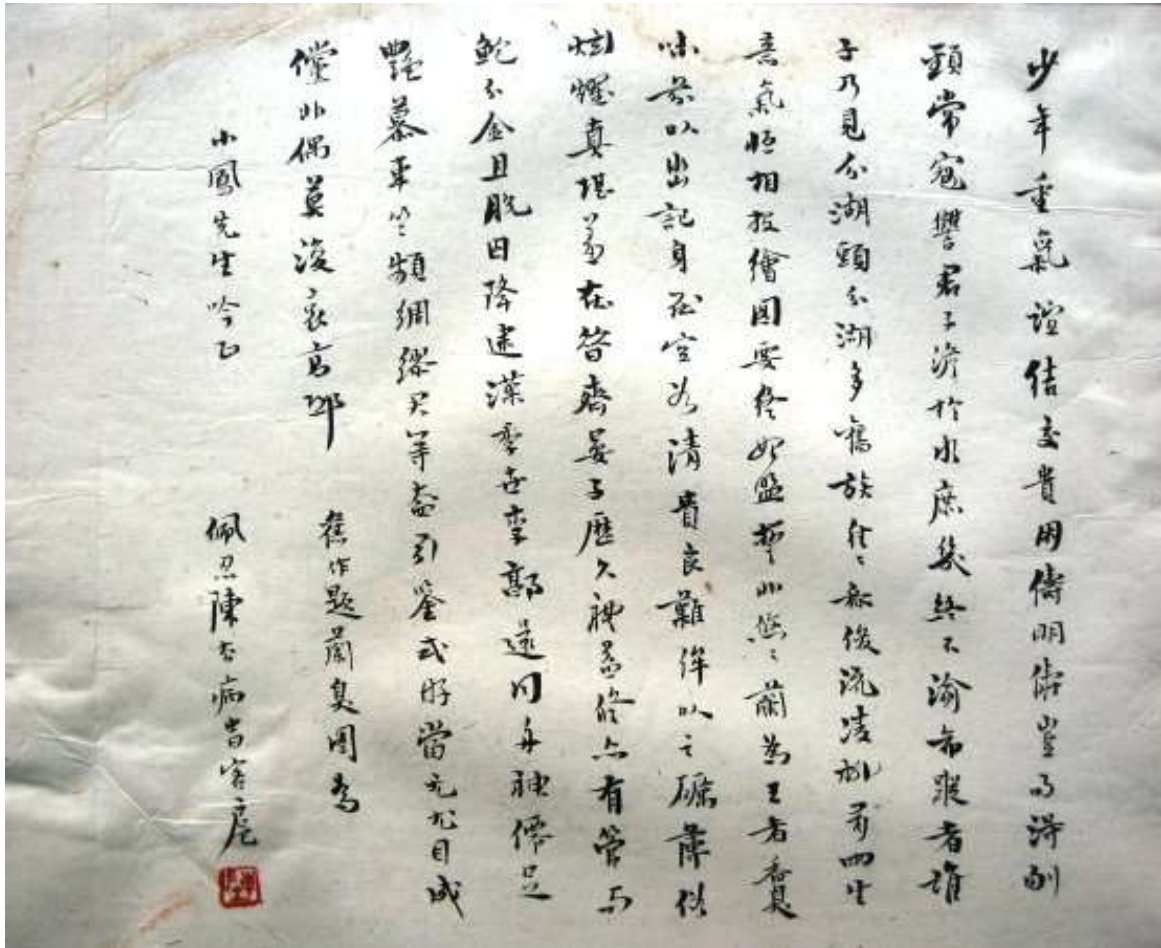


《兰臭图》和陈去病的题字 蔡恒胜

(2011-08-06 23:52:36)[编辑][删除]

一位未成唔面的网友金山高先生发现一陈去病先生题字，发来请我鉴赏。此为陈去病先生的《蘭臭圖為率初題》。



该题字可在陈去病全集-浩歌堂诗抄-卷十-從征集中可找到。原文（繁体）如下：

少年重氣誼，结交貴朋儔。朋儔豈易得，勿頸常寇仇。
君子澹於水，庶幾終不渝。希蹤者誰子，乃見分湖頭。
分湖多旧族，往往稱俊流。凌柳有兩生，意氣恒相投。
繪圖要終始。盟誓非悠悠。蘭為王者香，臭味芬以幽。
托生在空谷，清貧良難侔。以之厲薄俗，炫燿真堪羞。
憶昔齊晏子，交久敬益修。亦有管與鮑，分金且脫囚。
降逮漢季世，李郭還同舟。神仙足豔慕，車笠頻調繆。
君等盍引鑒，式好當無尤。目成儻非偶，莫復哀高邱。

舊作題蘭臭圖為小鳳先生吟正

佩忍陳去病書客廬

据考柳亚子堂弟柳率初与同邑凌颂南订交有年，惩当世兰谱之滥而流于俗也，爰请沈雪廬绘兰两幀，各藏其一，名曰《兰臭图》，意寄“君子之交淡如水，斯隽永而弥可久”。《兰臭图》首作于1916年秋，柳亚子曾作了一篇《记》，向南社同仁征集丹青与墨宝，到1921年为止，共有71人献上丹青和墨宝，其中43人是南社社员。绘图的先有沈塘，后有彭瑗，胡石予、陈去病、高天梅等人亦赋诗题，陈去病之题字是写于1921年10月（民国十年十月）。

从拷贝件看，本人不敢确认是否为陈去病的真迹，需进一步探讨和确认。有关《兰臭图》的文字，曾任柳亚子纪念馆馆长的李海珉先生有一文《由墨迹看石予》，叙述南社社员胡石予《题兰臭图》，特录部分段落如下：

第二幅，《题兰臭图》：

松陵柳率初，少年倜傥才。
纳交凌颂南，气谊壘篴谐。
爰绘兰臭图，徵诗到蓬莱。
（余家蓬阁里亦称蓬莱）
磨墨挥秃毫，聊用倾素怀。
异同观所尚，倘难一例该。
相彼他山石，亦有同岑苔。
苟异洵足怪，苟同无取裁。
草木等臭味，我最喜画梅。
宁不思岁寒，松竹荒围栽。
各自贞素心，相将守荆柴。

戊午残冬，率初先生以《兰臭图》属题为赋一诗即奉吟正，石予胡蕴未是草。

【注】：兰字为原文缺，作者补之。

那个《兰臭图》共有二册，是吴江柳率初与凌颂南缔结金兰的纪念册页，柳、凌二人各藏一册。柳率初是柳亚子的堂弟，凌颂南是柳亚子妹婿凌诵益的族弟，他俩都是新南社社员。《易·系辞上》有云：“二人同心，其利断金；同心之言，其臭如兰。”后人就把“金兰”作为结拜兄弟的代名词，这里取“兰臭”二字，仍然是心意相投缔结金兰的意思。

后附陈去病在为孙中山《三民主义自序》题跋和《浙大艺术与考古博物馆》的一幅锦城之名记之墨宝，及陈去病词条幅一文，以读者对照其手迹。

中華新運國之五年 去病在杭州會

先生來游西湖追陪者數晨夕一日見去病而持湖上風景畫片即疏笑為題而吟秋之四字欣然色喜者久之嗣復泛舟至高陵蘭亭東湖因以歷城江月湖渡海之象以舟小而抵補陀而並見民庶之歡迎者與招提衲子爭持繖蓋乞書去病方惟其援而

先生悉予援笑莫不各和其意而去泛者咸歎為異數既歸因以先君先節孝墓石為請

先生亦慨然一諾之由是門閣落道咸沐

恩施而先人為不朽矣民族主義自序係

先生建國之弘謨其精神固當參天而地與日月而爭明今亦具述要其天縱多能雖書灑亦洩古茂

可觀願垂 海濱寄跋之

中華民國五年三月 去病前陳去病致觀并書



陳去病在為孫中山《三民主義自序》題跋

正後主於成都城上種芙蓉
每至秋四十里如錦繡
高下相照曰名錦城

鏡蓉先生

雅屬

去病





陈去病词条幅（1914 年） 蔡恒胜

(2011-05-09 03:35:20)[编辑][删除]

今年四月内人回京在老屋收拾，突然在阁楼中惊现我寻找了 30 多年的外公陈去病的词条幅以及母亲手抄的忤慧词。在 50-60 年代，母亲曾把此联挂在家中客厅中，我只记得字体和母亲写的小楷一样，笔力苍劲，字体秀美。内容却毫无印象了，但字数是蛮多的。后来几次回国寻找，不得所获。我想经过《文革》破四旧、抄家和后来数次搬家，可能早已丢失了。想不到竟在辛亥百年之际，居然又出现了，这是难得的精品，具有重要的史料价值。我经过仔细推敲辨认和反复查阅陈去病全集，终于搞清了来龙去脉。这条幅包括三首词，二首《蝶恋花》和一首《摊破浣溪纱》共 168 字，外加上跋的时间、地点、是由和签名共 215 字。写于甲寅孟夏，即 1914 年 5 月下旬。据陈去病年谱记载，5 月 24 日南社临时雅集于上海愚园云起楼，欢迎柳亚子復社。有 30 人与会，分韵赋诗。此间唱和较多，姚锡钧有《别陈百尺》，肖蛻有《柬陈巢南》云：“落落陈惊座，神交十载前。匡时逾汉策，高唱满吴天。”陈去病《蝶恋花》有“寒食清明都过了，盼得春来，又怕春归早。”句。……均后刊于《南社丛刻》第十集。据我分析，陈柳在雅集前后曾单独叙会和切磋，陈去病书写此词条幅于柳亚子。柳保存至 50 年代，又交还我母亲保管。

寒食清明都過了，盼得春來，又怕春歸。早像暗紅稀，鶯老天涯，何處尋芳悵。獨上高樓思渺，或進
懷人幾度，愁盈衰白。日蹙蹙清興，少留華鬢，流水江南道。一拾纖膏，二結東窗，秋波眉黛爭飛。綠如穀，猩
羣看不足，小名試向華閣錄。身本當年，鈿碧玉，石三泉邊生小。常壓翠幃，天涯鴻影，獨可憐。淙淙西歸曲，
月殿雲廊，錄碧流池，柳風景，是清幽，猶聽一聲歌。白夢女兒，唯胡馬嘶風，常聽關雲，孤枕首，不也耶。怎奈五湖人
不返，兩邊愁。中宣孟夏，客居歌浦，昕昔耕刊，詞微漸有，次敘會。

亞虛柳子自襟湖來賞析改訂尤得良助因報書拙作貽之

病倩陳去病



下面请读者鉴赏翻成文字版的三首词：

《蝶恋花》

寒食清明都过了，盼得春来，又怕春归早。绿暗红稀莺燕老，天涯何处寻芳草。
独上高楼思渺渺，感逝怀人，几度愁盈抱。白日蹉跎清兴少，落花流水江南道。

《蝶恋花》

一捻纤腰工结束。翦翦秋波，眉黛争飞绿。妬杀猩裙看不足，小名试向花间录。
身本当年留碧玉。第二泉边，生小牵萝屋。翠袖天涯鸿影独，可怜飘坠西谿曲。

《摊破浣溪纱》

月殿云廊锁碧流。满邨风景足清幽。犹听一声歌白苧，女儿喉。
胡马嘶风常恋阙，灵狐枕首不忘邱。怎奈五湖人不返，两边愁。

甲寅孟夏，客居歇浦，听昔斟刊词征，渐有次叙。会
亚庐柳子自楔湖来，赏析攷订，尤得良助，因杂书拙作贻之。

病倩陈去病

词意是否有欢迎柳亚子復社，请读者体会。柳亚子珍藏此条幅至少四十年以上。

【注解】

【陈去病】（1874—1933）近代诗人，南社创始人之一。原名庆林，字佩忍，号垂虹亭长。江苏吴江同里人。祖上以经营榨油业致富。因读“匈奴未灭，何以家为”，毅然易名“去病”。早年参加同盟会，追随孙中山先生，宣传革命不遗余力。在推翻满清帝制的辛亥革命和讨伐袁世凯的护法运动中，都作出了重要贡献。其诗多抒发爱国激情，风格苍健悲壮。1923年担任国立东南大学（1928年改为中央大学，1949年改名南京大学）中文系教授。1928年后曾任江苏革命博物馆馆长、大学院古物保管委员会江苏分会主任委员。【蝶恋花】词牌名，分上下两阙，共六十个字，一般用来填写多愁善感和缠绵悱恻的内容。

【寒食】亦称“禁烟节”、“冷节”、“百五节”，在夏历冬至后一百零五日，清明节前一二日。是日初为节时，禁烟火，只吃冷食。

【摊破浣溪沙】又名《添字浣溪沙》。实为《浣溪沙》之别体，不过多三字两结句，移其韵于结句而已，因有“添字”“摊破”之名。双调，四十八字，上片四句三平韵，下片四句两平韵。

【甲寅】甲寅年为干支之一，顺序为第51个。前一位是癸丑年，后一位是乙卯年。论阴阳五行，天干之甲属阳之木，地支之寅属阳之木，是比例和好。这里甲寅年指1914。

【孟夏】初夏，指农历四月。农历一年四季中的每个季节都有“孟”、“仲”、“季”的排列。农历夏季的三个月即四、五、六月，分别对应称为“孟夏”“仲夏”“季夏”。

【歇浦】上海市境内黄浦江的别称。也称“黄歇浦”。相传为战国时楚春申君黄歇所疏凿，故名。在诗文中常指代上海。

【亚庐柳子】指柳亚子。（1887-1958），原名慰高，号安如，改字人权，号亚庐，再改名弃疾，字稼轩，号亚子，江苏吴江黎里人，中国近代诗人。早年积极参加旧民主主义革命，为南社创始人之一。后参加新民主主义革命。中华人民共和国成立，当选为中央人民政府委员，1954年当选为全国人民代表大会常务委员。柳亚子一生写的诗词有7000余首，大多为咏怀感愤之作。他的诗充满爱国主义精神，生气激扬。有人称他的诗为“史诗”。毛泽东则认为他的诗“慨当以慷，卑视陆游、陈亮，读之使人感发兴起。”他在我国近代诗坛上具有重要地位。

【楔湖】位于江苏吴江黎里古镇西北，柳亚子的家乡。

樸学斋话酒图 蔡恒胜

(2010-04-22 05:21:24)[编辑][删除]

笔者最近整理母亲诗稿，发现一首“题樸学斋话酒图”。樸学斋是南社社员胡樸安的书斋名，当时仅作此注释而已。后来收到老同学王申的邮件，问我知道胡樸安吗？上海世博会前，位居康定路 947 号的胡樸安故居正式挂牌。并标注胡樸安（1878—1947）是民国著名学者，清末在上海参加中国同盟会，为南社社员及《国粹学报》编辑。著有《周易古史观》、《儒道墨学说》等数十种著作。胡樸安旧居为前后两幢外形相似的三层楼房，沿南北向前后排列。她还告诉我他的外孙女是她朋友。我立即给她回信说他是我的外祖父陈去病的好友，我母亲和他也熟悉。并附上三张岁寒社的照片请她一阅。



1923 年冬陈去病创岁寒社。前排左起张心抚、胡樸安（下蹲者）、徐自华（寄尘）、柳亚子、蔡景明（朱少屏夫人）、吴孟芙（叶楚伦夫人）、陈绵祥（亨利）、左八胡漳平。二排左起狄狄

山、吕志伊、于右任、冯壮公、胡惠生、朱绳先、汪精卫、陈陶伊、张继（溥泉）、陈去病。。
三排右一为叶楚伦、右二为张剑曜。

意想不到是胡樸安的海外后裔提供了非常有趣的信息。指出照片中不仅有他外父，还有他们的姨妈，就是紧挨着我母亲的少女胡漳平。胡渊字漳平，号南香、安吴女子，安徽泾县人。南社社员，系国学大师胡樸安之长女。是位才华横溢的画家。诗有家风，画则以古为法，尤善山水，著有《南香诗钞》、《南香画语》。其诗淡远沉郁，清雅脱俗。她阿姨的一幅画作“樸学斋画酒图”，描述了在1923年（民国22年）于上海胡府樸学斋的一次南社文人聚会。胡渊漳平对此聚会的记载是：家君招饮精卫亚子十眉楚伦孟芙亨利右任力子望道于寓命渊绘图纪之精卫命之曰樸学斋话酒图诸君皆有题咏极一时之盛

秋风淡微云，秋花曜素节。小斋敞明辉，斗酒聚贤哲。
欢言泛香醪，诙谐粲生舌。陶然兴未阑，白日忽已灭。
嘉会托丹青，涂雅敢辞拙。

可见当日有九位客人及胡樸安父女，共有十一人参与聚会。包括汪精卫、柳亚子、余十眉、叶楚伦夫妇（叶楚伦、吴孟芙）、陈亨利即我母亲陈绵祥、于右任、邵力子、陈望道、胡樸安、胡漳平。他们作画题词，行酒吟诗，好一番热闹。可惜漳平早年夭亡，歿时年仅二十六岁。

在经过三、四年代的战乱和十年文革后，该画早已不知踪迹，散落何方。想不到奇迹竟然发生，在“樸学斋画酒图”作成的八十余个寒暑之后，在2007年北京诚轩拍卖有限公司的春季拍卖会上，有于右任、汪精卫、柳亚子等人的题字的该画，以人民币187000元成交。

而我从母亲的《秋梦斋焚余诗草》中也竟然发现了“题樸学斋话酒图”之诗：

凉飙动素秋，爽气晴光媚。歇浦静寒流，黄花开满地。
念彼盍簪朋，方掬海天思。嘉会阻东南，修途怅难致。
选事有吾师，特起张吟帜。朋旧十余人，诗情共豪恣。
而我弩钝才，也许列坐次。欢喜斟旨酒，郑重感良意。
概彼尘世人，攘攘竞趋利。有文能美新，扬雄徒识字。
自诩稽古荣，不惜清名累。何如风雅伦，岁寒敦古谊。
欢乐会逢时，花下千觞醉。妙业托丹青，韵事良可记。
桃李竞朝华，松柏同晚翠。

后来他们发来了从网上找到的拍卖的“樸学斋话酒图”，可惜没见有母亲的题诗，但在后纸上明标有胡樸安、汪精卫、叶楚伦、柳亚子、余十眉、陈绵祥等题识。



汪精卫的题诗是：

此身更迭為薪釜，借問蒼生得飽無。四海橫流果安放，廿年感舊足長吁。
奇書滿壁香逾古。晚菊當籬色更腴，伏女盈盈好才調，祝君九十老鬚霜。

*

十二年十月

樸庵社長招飲于世家同座者皆歡甚

樸庵命女公子漳平作樸學齋話舊圖

並與漳平題詩其上皆佳絕

余以得長句

汪兆銘

* 伏女指家母

柳亚子的题诗是：

糟丘岁月去堂堂，凭仗丹青驻酒觞。
咏絮昔钦谢道蕴，披图今见米元章。
眼中人物谁名世，劫后江山换鬓霜。
莫漫膏肓到泉石，药弯强弓射天狼。

叶楚伦的题词为：

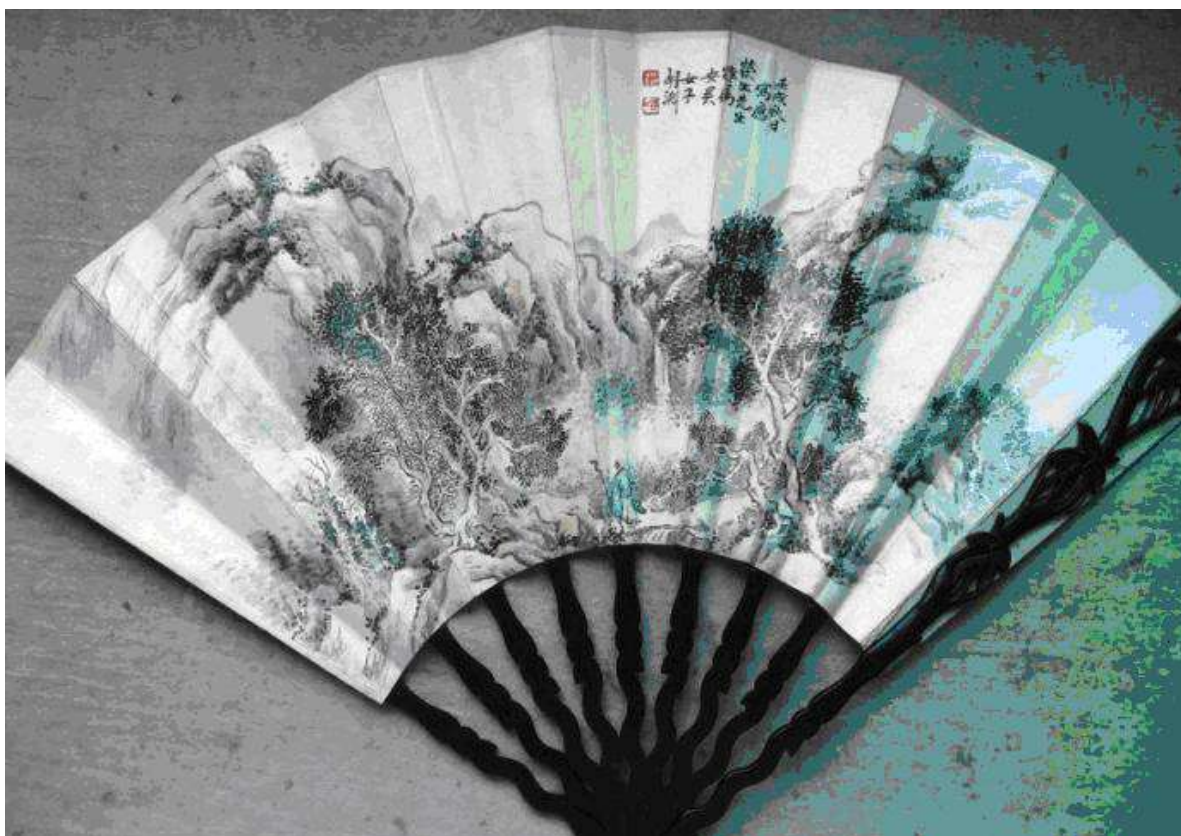
记昔民元全盛日，张灯纵酒如临敌。
握手相劳斗十千，以为从此无余贼。
一朝妖讖起当涂，伏尸流血无时无。
月?枫青夜呼啸，半是当年旧酒徒。
嗟乎！
敌人已成沟洫志，危时莫作由国戏。
且与绸缪尽百觞，心头落落几件事。

胡樸安在樸学斋话酒图的题词为：

十二年十月，秋意已深，岁寒可念。饮精卫、右任、亚子、力子、十眉、望道、楚伦、孟芙、亨丽于寓斋，杯酒共话，感慨遂多。命小女渊作图纪之。精卫、亚子名之曰“樸学斋话酒”，因系之以诗。

云澹日色清，凄风惨以厉。秋气弥乾坤，落木望无际。
小楼托市廛，柴门终日闭。今朝良朋来，苔痕破幽砌。
摘蔬苦无园，市脯尚甘脆。薄饮酒意融，相对书味细。
称心而为言，启口皆妙谛。陶然杯复杯，谈论纷相继。
莫谓酒人狂，谁谓斯民计。举世皆沉浊，醉者须自励。
持此固穷心，永保金石契。作图以纪之，相以期千岁。

后来他们还提供了更多的信息：自漳平逝世，胡樸安常将其遗墨置于案头，且广征同文题咏。有一幅山水扇面作于“壬戌秋日”，即一九二二年秋天，时胡漳平约二十岁出头。画面嘉木葱茏，一老者策杖行于山间道中，远处瀑布飞泻，空谷传响，层峦叠嶂，一派秋光。如此笔墨润泽，格调高雅之作品出自年仅二十岁左右之才女，不能不令人叹服！



最近笔者又从上海胡樸安先生的孙女婿处获知，二十年前他听胡道彤先生（胡樸安先生之第三个儿子）说起过胡家原收藏过樸学斋话酒图，但在十年文革期间被抄走。因此北京诚轩拍卖有限公司拍卖的该画应该物归原主给胡樸安先生的后人才对。

我非常欣慰不仅理解了母亲的这首诗的背景和胡渊的“樸学斋话酒图”价值，而且通过诗画联络了胡樸安的后人，使得两代世交的家庭延续到第三代人身上。这不能不说是更有意义的事，特以此文记之。

（蔡恒胜于渥太华 04/22/2010）

抗日战争期间，家父、家母跟随浙江大学西迁到贵州湄潭，而柳亚子一家则先后从香港搬到广西桂林，再到四川重庆。尽管当时联络不便，但仍相互牵挂。1944年，抗日战争正面临吃紧的关键时刻，柳亚子曾经请画家尹瘦石画了一幅《东都谒庙图》。东都是台湾的别名，庙，是延平郡王郑成功庙，画的内容是理想去台湾参拜郑成功。这幅画的含义很清楚：柳预见抗战一定要胜利，台湾一定会收复。该画实际在1945年完成，《东都谒庙图》由叶圣陶先生题字，柳附有“东都谒庙图记”和“南明延平王三世庙谥议”两文。《东都谒庙图》的绘画部分，工笔设彩，描绘了想像中的延平王庙，门庭高轩，飞檐重角，蒲墙朱门，台阶洁白，石狮昂首，加上参天的古柏，十分庄严雄伟。庙前阶石上是人物群像，写真传神，形神毕肖。画中人物共有七位，除了柳亚子夫妇之外，还带领五个亲近的女性。“其中兄事余者得二人，即两位义妹（祥妹、淞妹），和父事余者得三人，即三位义女（无恙、无双、无畏），柳亚子称为吴江陈馨丽，余呼为祥妹，最少则闽侯林北丽，余呼为淞妹。父事余者，伯为惠阳廖梦醒，余字之曰无恙。仲为新化谢冰莹，余字之曰无畏。季为奉化杨瑾瑛，余字之曰无双。时祥妹居黔之湄潭，淞妹居滇都，无恙、无双并居渝州，无畏新赴沪读。余与佩宜亦尚留滞炭陵江畔。山川间阻，风雨晦明，得瘦石此图，传神笔底，如昔贤所谓卧游者，相与顾盼，俯仰于别有天地之海外扶余，则行且吊陈妃之遗迹，





图中从左至右分别为谢冰莹、杨瑾瑛、郑佩宜、柳亚子，林北丽、陈馨丽，廖梦醒。

哭宁靖之故宫焉，其感慨奋发，又何如耶？理想为事实之母，余顽健不死，终当与图中人共践此宿诺耳。”此处笔者略加说明：谢冰莹，后为作家。湖南新化人，1921年入湖南省立女师读书，未毕业就从军参加北伐，因此一身戎装打扮，柳亚子认她为义女，给她取名“无畏”；杨瑾瑛，浙江奉化人，柳亚子义女，取名“无双”；林北丽，福建闽侯人，柳亚子好友、南社社员林庚白的遗孀，也是南社社员徐蕴华（小淑）的女儿，柳亚子称她淞妹（柳的右侧坐者），也是妈妈的干妹，我叫她淞好伯；陈馨丽，即家母陈绵祥（柳的右侧带眼镜站立者）；江苏吴江人，陈去病女儿，柳亚子称为祥妹；廖梦醒，廖仲恺、何香凝的女儿、李少石夫人，柳亚子认作义女，为她取名“无恙”。七人的位置安排参差错落，神情、姿势和服饰各有个性。图中可以看出，五位女士陪同柳亚子夫妇刚刚谒庙步出大门，正在门口的台阶上稍事休息。这幅画现保存在黎里的柳亚子纪念馆，并收入《吴江馆藏南社社员书画集萃》。（摘自蔡恒胜《陈柳两家几代情》）

附文：

南明延平王三世庙谥议

柳亚子

滇都既覆，延平王以孤军守东都，祖孙三世正朔相承，延明祚至永历三十七年癸亥而始绝。非独延明祚也，东都一日不亡，人心一日不死，即炎黄以来相传之统绪一日不绝，故终觉罗福临之世不得篡正统之位，而玄晔亦且汲汲焉。惟东都之口覆，呜呼，其关系不綦重哉！施琅反噬，克塽衔璧，始奉祖、父两代遗榱归葬南安。玄晔虽昌言郑成功非联乱臣贼子，欲以警其它亡臣而复叛者。顾终清盛时，无人敢道延平盛德大业，言者犹以海盗蔑之耳。清季倭夷窥伺台湾，始建行省，沈葆楨巡抚其地，首创延年王祠庙，榜其门曰：由秀才封王，替天下读书人别开生面；驱外夷出境，愿中国有志者再造雄风。相传出临桂唐景崧手笔，即后来之台湾共和国伯里玺天德也。今者，口夷捧手，海宇盛平，余谓重修祠庙，并追上延平王三世尊谥，俱为中华民国断不可缺之典礼。按谥法，辟土怀远曰桓，继志述事为孝，宜追谥延平王朱成功曰桓王，奉祀正殿，而以左殿祀孝王朱经，右殿祀监国世子朱克臧，且追王尊谥曰共王焉。克臧仁武有乃祖风，孝王出征闽粤，留守监国几十年。孝王不禄，逆臣冯锡范矫桓王董妃令旨召克臧入宫，伏力士缢杀之，世子妃陈氏，为元勋文正公永华女，亦自绞以殉。迹克臧功绩昭垂史乘，使其继统嗣位，宜无施琅之难。天不祚明，假手冯逆，惜哉！《左传》载晋世子申生事，谥曰共世子，今宜追尊克臧为延平王而以共谥云。克臧童稚，为冯逆女婿，篡立而不能讨贼，施琅内犯，则面缚舆榱以降，持较秦王子婴之能杀赵高于望夷宫者，相去在霄壤矣。黜而不祀，倘亦足以快人心而明正义欤？内寝亦设三殿，中奉桓王母太妃翁氏，盖芝龙既降，清兵蹂躏其所居安平镇，芝龙一家亦不免，翁妃遂自杀以明不辱，亦觥觥烈女子也。左奉桓王妃董氏，右则奉共王妃陈氏。至于孝王妃正史缺不传，殆庸屈不足道者，兹亦弗祀云。两房从祀，则文臣自陈永华以下，武臣自甘辉以下，应若干人，后日当详论之。大礼之议，古难其人，余虽弗学，顾忠奸之辨，朗然心目中，假斧柯而实行之，虽起延平君臣祖孙于地下，庶几无毫发遗憾欤！一九四五年十月十七日南史氏柳亚子谨议。

东都谒庙图记

柳亚子

一九四三年五月二十八日为余五十七度生朝，时在桂林，闽侯林北丽、琅琦任绮雯、浏阳刘间秋、新化谢冰莹、保定张式沉、北平叶仲寅、容县黄波拉、吴江黄宝珣辈百许人，为余祝嘏于沈阳崔舒翎宿碧所主持之嘉陵馆。于是，属慈溪季宁复绘辽东夜猎图、宜兴尹瘦石绘樱都跃马图，咸以寿余。一时，预言佳联，纷至沓来，余顾而乐之，尽百觴弗醉也。明岁一九四四年是日，北丽、绮雯、式玩、仲寅、波拉、宝珣暨余女弟子海康王蕴华辈复寿余于社会服务处。余则属瘦石绘东都谒庙图。会湘桂为倭夷所扰，余与瘦石先后间关入蜀，图迄未就。至今岁一九四五年，余复敦促之，始能报命焉，吁磋艰已。东都一号东宁，即今之台湾。明季海盗郑芝龙始据有其地，为通逃劫掠渊蔽，出没海上，官府颇以为苦，则招降之。芝龙既受抚，累官至总兵。而荷兰帝国主义者以兵占台湾，中朝勿问也。南北两都相继陷，威宗殉煤山，安宗北狩死东市，福京始奉绍宗襄皇帝建国，芝龙以拥戴功累封平国公。顾鸛音未化，鬻国通敌，襄皇帝暨孝毅皇后双双殉社樱，芝龙亦全家为俘虏，北去后骄戮于柴市云。芝龙有子名森，字太木，尝从钱谦益游南都之太学，兼资文武，黎牛之驛角也。襄皇帝最爱重之，每抚其背谓惜无一女配卿，遂抚为义子，赐国姓，更姓名为朱成功。初命提督禁旅，以验马都尉体统行事，继封忠孝伯，挂招讨大将军印，世称为国姓爷。成功性忠谏，当福京危迫时，泣诛其生父芝龙，既不见听，则走海岛，慕义旅图迎驾，师徒未集，龙驭上宾，攀髯莫及。复树杀父报仇之帜于南澳，父指芝龙，欲诛之以正国典，且为襄皇帝复仇耳。昭宗匡皇帝正位肇庆，播迁两粤间，继走滇都，旒狩缅甸，为贼臣吴三桂所迫，死之。而成功先奉永历正朔，累以战勋进封至延平王，后奉潮王之命，却不拜。顾其忠贞耿耿，实未曾一日忘襄皇之旧谊与匡皇之新恩也。匡皇帝狩缅之岁，延平王率海师大举规南都，功垂成而卒败。后二载缅人劫帝如清军，则延平王已驱走荷兰殖民地酋长所称揆一王者出境，恢复台湾，建东都以待帝，盖道路迢遥，海洋阻越，犹未知匡皇已为安宗之续耳。明年四月，匡皇殉滇都之蔑子坡。五月，延平王薨，世子经嗣位。永历三十五年辛酉正月，经薨。世子克臧为逆臣冯锡范所弑，拥立其弟，克块幼弱不能莅政，锡范专断，又弑君大逆，人心弗附。三十七年癸亥六月，逆臣施琅寇澎湖，武平侯刘国轩迎战大败，八月施琅入东都，锡范国轩以克壘出降。盖自永历十五年辛丑十二月成功建国，迄是凡二十三年，祖孙三世正朔相承，延明历犹二十载云。满清失政，甲午为倭寇所败，始弃台湾，迄今又五十年矣。余属瘦石绘图之时，希特勒犹未惨败，倭夷方跳梁中原湘桂间，丧心者昌言，以弃辽保关内为国策，而余独谓纳粹逆民主潮流，苏联反是，故纳粹必败，苏

联必胜为第一义谛。纳粹败则英美将倾全力东顾，苏联红军亦将南下而攻焉，故寇必无幸，为第二义谛。既属宁复瘦石绘辽东樱都二图，示辽疆必复，倭寇必降。复属瘦石绘东都谒庙图，则知台湾之必归也。今岁一九四五年八月八日，苏联参战，红军南下，十日倭寇乞降，举凡世界人民所惊心动魄之事，余不啻了然如示诸掌，吁嗟，异矣。图中人凡七，余与内子郑佩宜外，兄事余者得二人，父事余者得三人，是尚在人间者，故鬼新鬼则弗复及焉。余赋性跌宕，流转湖海间，国士金闺恒有所遇，计先后兄事余者，长为吴江陈馨丽，余呼为祥妹，次为龙江张迺莹，笔名萧红，余呼为肖妹，最少则闽侯林北丽，余呼为淞妹。顾肖红以不幸死，遗骸火葬香岛浅水湾，即图画崔徽亦弗可复获，故画中独为口口郭公之口阙云。父事余者，伯为惠阳廖梦醒，余字之曰无恙。仲为新化谢冰莹，余字之曰无畏。季为奉化杨瑾瑛，余字之曰无双。时祥妹居黔之湄潭，淞妹居滇都，无恙、无双并居渝州，无畏新赴沪读。余与佩宜亦尚留滞炭陵江畔。山川间阻，风雨晦明，得瘦石此图，传神笔底，如昔贤所谓卧游者，相与顾盼，俯仰于别有天地之海外扶余，则行且吊陈妃之遗迹，哭宁靖之故宫焉，其感慨奋发，又何如耶？理想为事实之母，余顽健不死，终当与图中人共践此宿诺耳。一九四五年十月十七日吴江柳亚子题于沙坪坝之津南村十一号庑下。

编者按：《东都谒庙图记》和《南明延平王三世庙谥议》录自《东都谒庙图》上的柳亚子手迹。此文《柳亚子文集·磨剑室文录》未收。《东都谒庙图》现由黎里柳亚子纪念馆收藏。个别字不能准确识辨者，以口记之。或有误识，欢迎指正。

柳亚子和《东都谒庙图》

(2010-07-13 21:37:27)[编辑][删除]

还柳亚子先生之愿，拜谒延平郡王廟

蔡恒胜

在“陈柳两家几代情”一文中，笔者曾提及：“在抗日战争正面临吃紧的关键时刻，柳亚子曾经请画家尹瘦石画了一幅《东都谒庙图》。画的内容是理想去台湾参拜郑成功。东都是台湾的别名，庙，是延平郡王郑成功庙。这幅画的含义很清楚：柳亚子预见了抗战一定会胜利，台湾一定会收复。《东都谒庙图》的绘画部分，描绘了想像中的延平王庙，门庭高轩，飞檐重角，蒲墙朱门，台阶洁白，石狮昂首，加上参天的古柏，十分庄严雄伟。庙前阶石上是人物群像，写真传神，形神毕肖。画中人物共有七位，除了柳亚子夫妇之外，还带领五个亲近的女性。柳亚子文中说“其中兄事余者得二人，即两位义妹（祥妹、淞妹），和父事余者得三人，即三位义女（无恙、无双、无畏），柳亚子称长为吴江陈馨丽，余呼为祥妹，最少则闽侯林北丽，余呼为淞妹。父事余者，伯为惠阳廖梦醒，余字之曰无恙。仲为新化谢冰莹，余字之曰无畏。季为奉化杨瑾瑛，余字之曰无双。时祥妹居黔之湄潭，淞妹居滇都，无恙、无双并居渝州，无畏新赴沪读。余与佩宜亦尚留滞炭陵江畔。山川间阻，风雨晦明，得瘦石此图，传神笔底，如昔贤所谓卧游者，相与顾盼，俯仰于别有天地之海外扶余，则行且吊陈妃之遗迹，哭宁靖之故宫焉，其感慨奋发，又何如耶？理想为事实之母，余顽健不死，终当与图中人共践此宿诺耳。”

后由于种种原因，国共内战，中华人民共和国成立，两岸长期分隔，图中人物相继离世。亚子先生的良好愿望未能实现。但在该画完成 65 年之际，作为柳亚子的祥妹之后人，行前亦和柳亚子后人联络，代表他们去参拜了延平郡王祠，了却了亚子先生的这桩心愿。

延平郡王祠位于台湾台南市开山路上，我从高雄坐火车一个多小时来到台南市。火车站有免费的观光大巴第一站就到达这里。侧面远远看到郑成功骑马的石像，是大陆捐送的。正门上高挂“前无古人”门匾。与尹瘦石画的《东都谒庙图》外貌不大相同，既无古柏石狮，又无朱门蒲墙。而是红墙白砖镶边的门框（见下图）。





据介绍延平郡王祠是台湾最早，也最著名的郑成功祠。郑成功从荷兰人手里收复台湾，并以台湾为反清复明的基地，建设台湾不遗余力，深得民心，死后人民设庙奉祀，但为避免清廷找麻烦，故称郑成功为「开山王」。开山路之名，也是因此而来。清同治 13 年，钦差大臣沈葆楨奉命来台办理防务，深入民间才发现郑成功对建设台湾的贡献，上书皇帝强调郑成功是明室遗臣，而非乱臣贼子，建议建祠纪念之。朝廷同意后拨款立祠，谥号忠烈，并在正门石匾提「明延平郡王祠」，这是清朝首度承认郑成功的事迹。

延平郡王祠建于清同治年间，俗称郑成功庙或开山圣王庙，位于台南市开山路，占地 9400 余坪，奉祀台湾开山始祖郑成功及其部将，为台湾的重要古迹。占地广阔，庭园修筑极美，整体风格庄严典雅，是台湾唯一福州式庙宇建筑。

延平郡王祠分为照壁、供奉郑成功的正殿、崇祀太妃与宁靖王的后殿，以及东西庑。厚重的琉璃绿瓦，衬着低矮的红色墙身，配合祠外延平公园的池榭垂柳，令人发思古之幽情。

祠中收藏许多古文物，包括珍贵的沈葆楨手书。东西两庑则陈列郑氏部将牌位、仪仗等。后殿中央供奉郑氏母亲田川氏的牌位。庭中的两棵古梅是郑成功亲手所植，已有 300 年历史，每到寒冬吐露芬芳。祠堂右边的台南民俗文物馆，展示有民间的艺术品、古代生物标本及古代匾碑，馆藏丰富。祠前右侧并保留着两座铜制古炮及七座铁制古炮。

柳亚子的《秣陵悲秋图》 蔡恒胜

(2010-06-08 08:53:29)[[编辑](#)][[删除](#)]

我在整理母亲的诗稿中，还发现一首题《秣陵悲秋图》为亚子作，标有民国十七年作（1928 年），该诗是悼念张应春烈士的。

柳亚子的《秣陵悲秋图》，专为悼念张应春烈士而作。由于柳亚子的赏识与推荐，张应春女士先是参加了国民党，接着就加入了中国共产党，“四·一二”政变时被国民党右派杀害。因此柳亚子大有“我虽不杀伯仁，伯仁因我而死”的伤痛。为了无尽的纪念，1928年开始，柳亚子请南社旧友陈树人、诸贞壮各绘了一幅《秣陵悲秋图》，请南社书法大家于右任写了“秣陵悲秋图”五个字作题首，柳自己作了《秣陵悲秋图叙》，广征题咏，计有柳亚子自己、陈树人、诸贞壮、沈长公、林庚白等 17 人，母亲也为此题咏。共诗 84 首，词 19 阙，曲 4 首。





嘆重來西風日下平陵黃犢送秦
國端多事長弘血不足贍宗其正
翻衣襟痛一代蛾眉也死傷夫手
天中不壽正奇氣蜂窠國邊替月
英雄年三九捫心問慟哭新亭時
侯仙仁懷我輕負馬嵬口陳香喉鎖
恨抱男兒斷脰羞降袖空龍劍沈
埋難決休人首誰心憾不但同秦鐘
魚清涼枕咽度禮堂王冑

自題神陵巡杖圖詞寄拼魚兒借片碧
城廿七英倫堡中古韵五子海上





我母亲的诗为：

秦淮烟月漫伤神，画里伊谁梦里身。一自轩亭风雨后，至今粉黛有余春。

忆得当年滞沪台，春风几度见君来。难忘粤海归舟日，过我红窗去复回。

沧海曾经鬓未丝，楼头镇日苦相思。剧怜满腹恩仇事，话与旁人总未知。

三生文字赋招魂，侠骨柔肠喜尚温。寄语春申江上客，莫从羁旅认啼痕。

秣陵是南京古称，秦淮河南为秣陵，北为建邺。张应春牺牲在南京；母亲的诗中首句点出了“秦淮烟月漫伤神，画里伊谁梦里身。”悲秋，柳亚子曾为张应春取字“秋石”，秋含肃杀之气，与鉴湖秋侠同调。母亲接着写道：“一自轩亭风雨后，至今粉黛有余春。”轩亭就是鉴湖女侠秋瑾就义之处。“忆得当年滞沪台，春风几



《秣陵悲秋图》及其题咏，是那段历史的见证。此图和题咏道尽了柳亚子、母亲陈绵祥和南社旧友对张应春烈士为革命捐躯的无比悲愤与无尽怀念。